



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1266

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

United Nations • Nations Unies
New York, 1991



TREATY SERIES

RECUEIL DES TRAITÉS

Volume 1266

Corrigeudum

Rectificatif

On page 129, in the French text correct the places of signature to read:

A la page 129, dans le texte français corriger les lieux de signature pour lire :

« Signé à Tokyo et à Washington le 5 août 1980 ».

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1266

1982

I. Nos. 20814-20841

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered on 1 March 1982*

	<i>Page</i>
No. 20814. United States of America and Norway:	
Trade Arrangement concerning cheeses, reached on the Tokyo Round of the Multilateral Trade Negotiations (with annexes and related letter dated 30 January 1980). Signed at Geneva on 17 May 1979	3
No. 20815. United States of America and Norway:	
Letter and related letter constituting a trade agreement regarding the importation of turkey rolls, reached on the Tokyo Round of the Multilateral Trade Negotiations. Geneva, 28 June 1979, and Washington, 30 January 1980	11
No. 20816. United States of America and Norway:	
Memorandum of Understanding governing prestockage and reinforcement of Norway. Signed at Washington on 16 January 1981	17
No. 20817. United States of America and New Zealand:	
Trade Agreement reached on the Tokyo Round of the Multilateral Trade Negotiations (with annexes and related letter dated 4 February 1980). Signed at Geneva on 21 May 1979	23
No. 20818. United States of America and New Zealand:	
Memorandum of Understanding relating to shellfish sanitation. Signed at Washington on 14 October 1980, and at Wellington on 30 October 1980	35
No. 20819. United States of America and Sweden:	
Arrangement concerning cheeses, reached on the Tokyo Round of the Multilateral Trade Negotiations (with annex, exchange of letters dated 5 and 10 July 1979 and related letters dated 30 January and 19 February 1980). Signed at Geneva on 13 June 1979	49

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1266

1982

I. Nos 20814-20841

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés ~~du~~ le 1^{er} mars 1982*

	<i>Pages</i>
N° 20814. États-Unis d'Amérique et Norvège :	
Arrangement commercial relatif aux fromages convenu lors des négociations commerciales multilatérales dites de Tokyo (avec annexes et lettre connexe en date du 30 janvier 1980). Signé à Genève le 17 mai 1979	3
N° 20815. États-Unis d'Amérique et Norvège :	
Lettre et lettre connexe constituant un accord commercial relatif à l'importation de roulades de dinde convenu lors des négociations commerciales multilatérales dites de Tokyo. Genève, 28 juin 1979, et Washington, 30 janvier 1980	11
N° 20816. États-Unis d'Amérique et Norvège :	
Mémorandum d'accord relatif à la constitution de stocks préalables et au renforcement de la Norvège. Signé à Washington le 16 janvier 1981	17
N° 20817. États-Unis d'Amérique et Nouvelle-Zélande :	
Accord commercial convenu lors des négociations commerciales multilatérales dites de Tokyo (avec annexes et lettre connexe datée du 4 février 1980). Signé à Genève le 21 mai 1979	23
N° 20818. États-Unis d'Amérique et Nouvelle-Zélande :	
Mémorandum d'accord relatif au contrôle sanitaire des crustacés. Signé à Washington le 14 octobre 1980, et à Wellington le 30 octobre 1980	35
N° 20819. États-Unis d'Amérique et Suède :	
Arrangement relatif aux fromages convenu lors des négociations commerciales multilatérales dites de Tokyo (avec annexe, échange de lettres en date des 5 et 10 juillet 1979 et lettres connexes en date des 30 janvier et 19 février 1980). Signé à Genève le 13 juin 1979	49